



La Pintura a Base de Plomo es Tóxica: Proteja a Su Familia Cuando Pinte o Remodele Su Casa.



U.S. Department of
Housing and Urban
Development

EL DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO DE LOS ESTADOS UNIDOS (HUD) QUIERE ENSEÑARLE MEDIDAS DE PROTECCIÓN PARA EL MANEJO DE PINTURA A BASE DE PLOMO.

P. ¿En qué lugares hay pintura a base de plomo?

R. La mayoría de las casas construidas antes de 1978 contienen pintura a base de plomo. Las casas construidas antes de 1960 son las que más tienen pintura a base de plomo. Puede haber plomo en cualquier superficie pintada, pero es más común encontrarlo en ventanas, marcos de ventanas, puertas, barandales, columnas, pórticos y en paredes exteriores. Aquellas superficies que han sido pintadas varias veces pueden contener plomo en las primeras capas de pintura, es decir, las más antiguas. Una inspección de plomo puede informarle en qué lugares de su casa hay plomo.

P. ¿El pintar o remodelar ocasiona peligros con el plomo?

R. Lijar, raspar o estorbar de alguna forma pintura a base de plomo, puede crear grandes cantidades de polvo tóxico. Este polvo, que puede ser invisible, se acumula en los pisos y otras superficies donde puede llegar a las manos y bocas de los niños.

P. ¿Qué debería saber para elegir al contratista adecuado?

R. Escoja un contratista que conozca las medidas de precaución para el manejo de pintura a base de plomo. Haga las siguientes preguntas:

- **¿Ha trabajado el contratista anteriormente con pintura a base de plomo siguiendo las medidas de seguridad necesarias?** Pida referencias de por lo menos tres trabajos recientes en hogares construidos antes de 1978 y consulte personalmente con cada uno de ellos. Verifique si el contratista fue cuidadoso en evitar repartir polvo con plomo y de limpiar cuidadosamente el área al finalizar el trabajo.
- **¿Ha completado el contratista un programa de capacitación en medidas de seguridad contra el plomo?** Algunas universidades, colegios y gremios ofrecen este tipo de capacitación para contratistas. Si los contratistas indican que son certificados en la disminución del plomo, sus credenciales pueden ser verificadas llamando al 1-888-LEADLIST (no es disponible en español), o a través del sitio de Internet www.leadlisting.org.
- **¿Hará el contratista una prueba de plomo al terminar el trabajo?** Una prueba de este tipo demostrará si quedan residuos peligrosos.

¡SI USTED MISMO HACE EL TRABAJO, PROTEJA A SU FAMILIA CONTRA LOS PELIGROS DEL PLOMO! UTILICE LA GUIA DE HUD QUE SE ENCUENTRA AL REVERSO DE ESTA HOJA.

- Pintar o remodelar una casa construida antes de 1978 puede alterar la pintura a base de plomo y poner en peligro a los niños.
- Elija un contratista con experiencia en el manejo de pintura a base de plomo.
- La ley federal exige que los contratistas le presenten el folleto titulado *Proteja a su familia del plomo en su casa*, antes de comenzar cualquier trabajo que pueda causar peligros relacionados con la pintura a base de plomo.



TENGA CUIDADO DE PROTEGERSE DE LA PINTURA A BASE DE PLOMO CUANDO PINTE O REMODELE SU CASA.

1. Tenga cuidado con el polvo de plomo.

- ❑ Humedezca la pintura antes de lijarla o rasparla para controlar el polvo de plomo.
- ❑ Aísle el área de trabajo, cubriendo pisos, ventanas, puertas y conductos de ventilación con un plástico grueso. Si es posible, coloque los muebles fuera de la habitación y mantenga a los niños y a las mujeres embarazadas fuera del área de trabajo.
- ❑ Antes de dejar el área los trabajadores deben limpiar y quitarse los zapatos para no llevar polvo de plomo a otras áreas de la casa.

2. Utilice las herramientas apropiadas.

- ❑ Evite crear polvo y pedacitos de pintura. Las lijadoras eléctricas deben estar equipadas con una bolsa para atrapar el polvo, y que también incluya una aspiradora con filtro HEPA (sus siglas en inglés). Esta aspiradora absorbe la mayor cantidad de partículas microscópicas de polvo de plomo. No utilice lavadoras a presión o abrasivos de fricción para tratar las superficies pintadas.
- ❑ Cuando se quita pintura vieja no use sopletes o pistolas de calor a temperaturas de más de 1100°F. Las altas temperaturas generan gases venenosos. Nunca utilice sustancias que contengan Cloruro de Metileno para remover pintura.

3. Haga una limpieza cuidadosa.

- ❑ Enrolle o doble las láminas de plástico para evitar derramar polvo o pedacitos de plomo.
- ❑ Utilice una aspiradora con filtro HEPA para limpiar los pisos y cualquier otra superficie donde se deposite el polvo.
- ❑ Limpie los pisos y los marcos de las ventanas con agua y jabón y enjuáguelos con agua fresca.
- ❑ Descarte los desechos, toallas y trapos de limpiar usados, en bolsas de plástico grueso. Nunca se deben quemar los desechos que contengan plomo.
- ❑ Haga una prueba de plomo al terminar el trabajo. Consulte con un laboratorio ambiental para obtener un equipo especial o contrate a un profesional en plomo para hacer la prueba. Los niveles de plomo en los pisos no deben superar los 40 microgramos por pie cuadrado. Si los niveles son superiores, limpie el área de nuevo y vuelva a hacer la prueba.

¡HUD QUIERE QUE CADA NIÑO VIVA EN UN HOGAR DONDE EL PLOMO NO LE HAGA DAÑO!

Para más información sobre cómo trabajar de una forma segura con pinturas a base de plomo, vea el folleto de HUD *Seguridad con la pintura con plomo: Una guía para trabajar en el campo de pintura, mantenimiento y remodelación*. Para obtener una copia gratis llame al 1-800-424-LEAD (personal de habla hispana le atenderá).

Para obtener un folleto gratis con información sobre otros aspectos de protección para su hogar llame al Healthy Homes Hotline, al 1-800-HUDS-FHA o visite el sitio de Internet www.hud.gov. HUD está de su lado.



Auspiciado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)

